

[17790.]

Das

Schönste und prachtvollste Bilderwerk.

Vor einigen Tagen habe ich den nachfolgend abgedruckten Prospectus mit der ersten Lieferung von:

**Peter Paul Rubens
Werken**

von seinen Schülern, den berühmten altniederländischen Meistern, in Kupfer gestochen.

in geringer Anzahl an diejenigen meiner geehrten Herren Geschäftsfreunde gesandt, mit denen ich in Rechnung stehe und die von meinen übrigen größeren Prachtwerken Absatz erzielt haben, und wenn ich es wage, diese Nachricht in dem Börsenblatte des deutschen Buchhandels mit obiger Ueberschrift zu begleiten, so geschieht es in der festen Ueberzeugung, daß dieselbe nicht auf Uebertreibung, sondern auf Wahrheit beruht!

Die Resultate, welche die Photographie in der letzten Zeit erlangt hat, machen es mir endlich möglich, eine Sammlung von Meisterwerken herauszugeben, die einzig in ihrer Art dastehen und in ihrer zusammenhängenden Schönheit und Bedeutung unübertrefflich sind.

Bergeblich habe ich mich während einer Reihe von Jahren bemüht, durch Holzschnitt, Kupferstich und Steindruck ein, wenn auch nur annäherndes Bild einiger dieser Kunstschätze zu erzielen, bis endlich die Photographie, welche ich schon vor langer Zeit versucht, aber immer wieder als unbefriedigend zur Seite gestellt habe, dahin gelangt ist, sie getreu und zu einem Preise wiederzugeben, der die Anschaffung derselben für Bibliotheken und wohlhabende Kunstfreunde möglich macht.

Das Werk wird mehrere Bände in Folio umfassen, von denen jeder ein abgeschlossenes Ganze bildet. Jeder Band, 40 prachtvolle Platten mit Text enthaltend, erscheint in 20 Lieferungen zu dem Subscriptionspreise von 2 fl 20 N pro Lieferung mit 25% und 13/12. Der erste Band trägt den Titel „*La Bible de P. P. Rubens*“.

Das Werk wird nur gegen baar geliefert, auch kann ich weitere Exemplare der 1. Liefg., welche sich apart verkauft, nur gegen baar geben; dieselbe enthält, außer 4 Seiten Text in Folio, zwei sehr schöne seltene und kostbare Stiche, nämlich:

**Die Kreuzaufrichtung, gest. von Witdouck.
Christus auf den Knien der Jungfrau, gest. von Pontius.**

welche sich zu dem gewiß sehr billigen Preise stets und jederzeit verwertzen lassen. Die Größe des Formats in rheinl. Zoll ist:

	Papier	Stich
Höhe	20 $\frac{1}{2}$	12
Breite	14 $\frac{1}{4}$	9

Ich ersuche meine Herren Kollegen um thätige Verwendung und um genaue Angabe der Namen der resp. Subscribenten, da die Liste derselben gedruckt wird.

Brüssel, November 1857.

Hochachtungsvoll und ergebenst
Carl Muquardt.

L'Oeuvre

de

Pierre-Paul Rubens

gravé au burin

par les anciens maîtres flamands et reproduit

par la photographie,

réuni et publié par Charles Muquardt, éditeur.

Premier Volume.

La Bible.

Sujets tirés de l'ancien et du nouveau testament, photographiés par M. B. Leba, et accompagnés d'un texte explicatif,

par

M. É. Fétis,

membre de l'académie et conservateur à la bibliothèque royale.

Un magnifique volume in-folio, contenant 40 planches avec texte explicatif, titres et table, publié en 20 livraisons.

Les compositions tirées de l'Écriture Sainte forment une des parties les plus considérables et les plus intéressantes de l'Oeuvre de Rubens. Elles ouvrent magnifiquement la série des pages léguées par l'illustre artiste à l'admiration de la postérité! Jamais Rubens n'a été plus grand que dans ces créations marquées profondément du sceau de son génie. Succédant à une école pour laquelle la tradition était encore une loi restrictive de l'imagination, il débarrassa l'art de l'entrave des formes conventionnelles et le poussa dans une voie nouvelle.

La vérité du sentiment religieux ne réside pas seulement dans le mysticisme ou dans l'idéalisation. La religion a un côté humain. A chaque page des livres sacrés, l'humanité apparaît avec ses instincts et ses passions. Rubens a merveilleusement saisi ce point de vue de l'art religieux. Il ne poursuit pas la recherche de l'idéal; mais le sentiment de grandeur qui se manifeste dans ses types, bien que participant de nature réelle, n'en a pas moins sa poésie. La Vierge de Rubens n'a pas la céleste beauté des madones de Raphaël; mais ses joies et ses douleurs sont celles de la mère. Son Christ est bien le Dieu qui s'est fait homme pour souffrir et racheter le monde par un sublime sacrifice. Les apôtres qu'il rassemble autour du Sauveur sont bien aussi les hommes inspirés qui ont reçu la mission d'enseigner à leurs semblables les vérités d'une religion fondée sur le développement des sentiments humains. En ne séparant pas l'idée de l'humanité de celle de la religion, Rubens s'est montré véritablement le peintre de l'Évangile. Si l'on envisage ses oeuvres sous cet aspect, on reconnaîtra combien les critiques qui n'ont voulu voir en lui qu'un puissant coloriste, ont méconnu l'ensemble des qualités de ses immortels ouvrages.

Les planches dont se compose cet ouvrage ont été photographiées d'après les épreuves originales des estampes gravées sous les yeux de Rubens, par les artistes qu'il avait

formés, et dont il avait fait les fidèles interprètes de sa pensée. Ces chefs-d'oeuvre du burin de nos anciens maîtres flamands, aujourd'hui d'une rareté extrême, font partie d'une collection que nous avons formée à grands frais et à laquelle nous avons consacré, pendant bien des années, de laborieuses et patientes recherches.

Le procédé au moyen duquel ces gravures ont été reproduites est tout nouveau, et nous ne nous sommes décidés à l'employer, qu'après avoir fait de nombreux essais qui nous ont convaincus de sa supériorité. D'une part, il donne aux planches toute la vigueur des originaux, et de l'autre, il les rend inaltérables. Toutes les taches, même celles produites par l'huile ou par l'encre, s'enlèvent facilement de leur surface à l'aide d'un peu d'eau. Nous avons exposé ces planches pendant une année aux rayons du soleil, à côté de différentes gravures et lithographies; ces dernières ont été sensiblement altérées, tandis que l'action de la grande lumière est restée sans effet sur les planches photographiées.

L'ouvrage que nous publions sera donc, pour ce qui regarde sa condition matérielle, plus durable que toutes les autres publications à gravures et, grâce à la mesure que nous avons prise de ne le livrer à la publicité que lorsque le premier volume sera entièrement achevé, nous pouvons maintenant ajouter, sans être contredits, qu'il sera le plus beau livre de notre époque. Ces magnifiques planches, dont chacune est un chef-d'oeuvre, représenteront dignement le génie du plus puissant des artistes. Nous regrettons seulement que les difficultés du mode de fabrication de chacune d'elles ne nous permettent pas une exploitation plus large et plus universelle, car nous ne pouvons garantir qu'aux souscripteurs seulement ce que nous voudrions mettre à la portée de tout le monde, et si les demandes dépassaient les moyens de fabrication dont dispose la photographie, nous serions obligés d'ajourner leur exécution à une époque plus éloignée.

En attendant, nous nous engageons, vis-à-vis des souscripteurs, à publier de cette manière et dans le même format, la partie la plus importante de l'Oeuvre de Rubens, formant trois volumes in-folio, qui contiendront toutes les pièces capitales dans lesquelles le grand artiste a traité les sujets religieux, mythologiques et historiques.

Ces volumes paraîtront sous les titres suivants:

Tome 1. La Bible; sujets tirés de l'Ancien et du Nouveau Testament.

Tome 2. Allégories sacrées; Vierges, Saints et Martyrs.

Tome 3. Mythologie et Histoire.

Chaque volume, contenant quarante magnifiques planches, plusieurs feuilles de texte, titre et table, se vendra séparément et sera publié en vingt livraisons au prix modique de dix francs chacune, pour les souscripteurs.

Il paraîtra 2 livraisons par mois, à partir du 1. décembre de cette année.

On peut également souscrire aux volumes complets, à 200 francs le volume ou, richement et solidement reliés, à 212 francs le volume.